

ALIA MANUSCRIPTA EJUSD. SCIL CATE-  
CHISMUS, RUDIMENTUM, ET EXHOR-  
TATIONES SERVANTUR IN ARCHIO  
TADUSSAKENSI, SUB N<sup>o</sup> . . . \*

1691. In 1691 André is again on the missions, this time at St. Francis Xavier (Chicoutimi) and Lake St. Peter. † This was in the Lower Algonquin mission. It is well to remark that the Lake St. Peter here mentioned is not the well-known lake of to-day, which is merely an expansion of the waters of the St. Lawrence, and which lie between Montreal and Quebec but the one which bore also the Indian name of Chobmouchouan. This is evident from the fact that that same year and in the same Catalogue F. Vincent Bigot and F. Sebastian Rale, both belonging to the Abenakis mission, are marked as missionaries at St. Francis (de Sales), which is on the south-eastern shore of our present Lake St. Peter. Those who have the good fortune to possess a copy of the English edition of Charlevoix's "Voyage to Canada," etc., (Baldwin: London, 1763), will find therein a map on which this Lake St. Peter is set down (49° lat., 74° 3' long.), though it is to be found on no modern government map of the province of Quebec.

In the archives of St. Mary's College, Montreal, is still preserved an old missionary map of Lake Chobmouchouan, with the surrounding region and Lakes. A mission-house, marked "L Ange Gardien," stands on a peninsula to the north, and at about 40 miles to the S. E. lie the portage and Lake of St. Francis Xavier. Chobmouchouan would seem to extend fully 30 miles in its greatest length from N.W. to N. E.; it is drained from its northern shore into Lake St. John by a circuitous route taken by the river which bears the same

\* The following Collection was written by Father Louis André, who was missionary of the Montagnais Indians down to 1693. Other of his manuscripts, to wit: a catechism, a grammar, and short sermons, are preserved in the Archives of Tadoussac, under the Number. . . (in blank).

The Archives of Tadoussac have long since disappeared.

† MS. Cat., 1691.